

ROZSUDOK
V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Viery Nevedelovej a členiek senátu Anny Žákovej a JUDr. Violy Takáčovej v právnej veci navrhovateľky **TD**, bývajúcej v P, proti odporkyni **SP, Ú, U**, o výšku starobného dôchodku, o odvolaní navrhovateľky proti rozsudku Krajského súdu v Prešove č.k. 3Sd/248/2006-18 zo 6. februára 2007, rozhodol

t a k t o :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Prešove č.k. 3Sd/248/2006-18 zo 6. februára 2007, **p o t v r d z u j e**.

Účastníkom náhradu trov odvolacieho konania nepriznáva.

O d ô v o d n e n i e

Napadnutým rozsudkom krajský súd potvrdil rozhodnutie odporkyne číslo X z 30. júna 2006, ktorým podľa § 261 ods. 3 písm. b/ zák.č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení zvýšila starobný dôchodok navrhovateľky od 19. novembra 2005 na 1 060 Sk mesačne a podľa § 82 tohto zákona v spojení s opatrením Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR č. 229/2006 Z.z. zvýšila starobný dôchodok navrhovateľky od 1. júla 2006 na 1 124 Sk mesačne.

Z odôvodnenia rozsudku vyplýva, že krajský súd mal za preukázané, že rozhodnutiami odporkyne z 18. februára 2002 a 3. júna 2004 podľa § 21 zák.č. 100/1988 Zb. o sociálnom zabezpečení a čl. 12 Zmluvy medzi Slovenskou republikou a Ukrajinou o sociálnom zabezpečení bol navrhovateľke za dobu dôchodkového zabezpečenia podľa predpisov Slovenskej republiky priznaný starobný dôchodok od 5. januára 2002 v sume 715 Sk mesačne z priemerného mesačného zárobku 3 776 Sk (ďalej len „PMZ“) a k 18. novembru 2005 bol vyplácaný v sume 946 Sk mesačne. Preskúmaným rozhodnutím bola navrhovateľke na základe evidenčného listu dôchodkového poistenia zhodnotená doba poistenia po vzniku nároku na starobný dôchodok od 24. novembra 2004 do 31. decembra 2005 (PH) podľa § 261 ods. 3 písm. b/ zákona o sociálnom zabezpečení tak, že starobný dôchodok sa za každých 90 dní poistenia po vzniku nároku zvýšil o 0,75%, celkovo o 3% PMZ, t.j. o 114 Sk na 1 060 Sk mesačne a od 1. júla 2006 bol zvýšený podľa § 82 ods. 2 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení a opatrenia Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny č.229/2006 Z.z. o 5,95%, t.j. o 64 Sk na 1 124 Sk mesačne. Z odôvodnenia rozsudku tiež vyplýva, že krajský súd nepovažoval za dôvodnú

námietku navrhovateľky o nezapočítaní dvoch rokov brigádnickej práce v PH. ani jej požiadavku na výplatu starobného dôchodku len v slovenských korunách.

Navrhovateľka napadla rozsudok krajského súdu včas podaným odvolaním, namietajúc, že dôchodok je nízky, nesúhlasí s nezapočítaním dvoch rokov brigádnickej práce v PH a chce dostávať starobný dôchodok len v slovenských korunách.

Odporkyňa sa k odvolaniu navrhovateľky nevyjadrila.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 OSP) preskúmal napadnutý rozsudok bez pojednávania v súlade s § 250ja ods. 3 OSP a dospel k záveru, že odvolaniu navrhovateľky nemožno vyhovieť.

Z dávkového spisu odporkyne vyplýva, že už rozhodnutím číslo X z 18. júla 2002 bola navrhovateľke zhodnotená doba zamestnania u zamestnávateľa PH od 19. januára 1998 do 19. júla 1998, t.j. šesť mesiacov.

Preskúmaným rozhodnutím odporkyňa rozhodovala len o zvýšení starobného dôchodku za dobu poistenia navrhovateľky po vzniku nároku na starobný dôchodok a to na základe žiadosti navrhovateľky z 27. januára 2006 o zvýšenie dôchodku od 19. novembra 2005, keď podľa evidenčného listu dôchodkového poistenia u zamestnávateľa: PH pracovala od 24. novembra 2004 do 31. decembra 2005.

Podľa § 261 ods. 3 písm. b/ zákona o sociálnom poistení poistencovi, ktorému vznikol nárok na výplatu starobného dôchodku pred 1. januárom 2004, zvyšuje sa starobný dôchodok za obdobie dôchodkového poistenia získané po 31. decembri 2003 do 31. júla 2006 počas poberania tohto dôchodku alebo jeho časti *za každých 90 dní dôchodkového poistenia o 0,75% priemerného mesačného zárobku*, z ktorého sa vymeral starobný dôchodok.

Vzhľadom na to, že navrhovateľka žiadala o zvýšenie dôchodku už od 19. novembra 2005, odporkyňa v súlade s § 261 ods. 3 písm. b/ zákona o sociálnom poistení pre zvýšenie dôchodku hodnotila dobu ďalšieho poistenia od 24. novembra 2004 len do 18. novembra 2005, t.j. 360 dní a za každých 90 dní dôchodkového poistenia zvýšila starobný dôchodok o 0,75% priemerného mesačného zárobku, celkovo o 3%.

Dobu od 19. novembra 2005 do 31. decembra 2005 v počte 43 dní odporkyňa vzhľadom na žiadosť o zvýšenie o dôchodku od 19. novembra 2005 pre výšku dôchodku nemohla hodnotiť. Pre úplnosť je však potrebné uviesť, že táto doba je kratšia ako 90 dní a preto by jej hodnotenie nemalo význam ani v prípade, ak by navrhovateľka žiadala o zvýšenie dôchodku až od 1. januára 2006.

Z uvedeného vyplýva, že u zamestnávateľa PH boli navrhovateľke zhodnotené doby od 19. januára 1998 do 19. júla 1998 a od 24. novembra 2004 do 18. novembra 2005, pričom odporkyňa ako ďalšiu, pre výšku dôchodku zatiaľ nevýznamnú dobu poistenia eviduje aj dobu od 19. novembra 2005 do 31. decembra 2005, spolu 542 dní, t.j. 1 rok a 177 dní. Z odvolania navrhovateľky nevyplýva, že by jej u uvedeného

zamestnávateľa mali byť zhodnotené aj iné doby zamestnania. Pokiaľ však preukáže, že u tohto zamestnávateľa bola dôchodkovo poistená aj v iných dobách, má možnosť požiadať odporkyňu o zhodnotenie takých dôb pre výšku starobného dôchodku znovu.

Vzhľadom na vyššie uvedené odvolací súd rozsudok krajského súdu ako vecne správny potvrdil (§ 219 OSP).

K žiadosti navrhovateľky, aby jej bol celý starobný dôchodok (teda dôchodok priznaný podľa predpisov Slovenskej republiky aj dôchodok priznaný podľa predpisov Ukrajiny) vyplácaný len v slovenských korunách je potrebné uviesť, že taký postup zmluva medzi Slovenskou republikou a Ukrajinou o sociálnom zabezpečení č. 53/2002 Z.z. neumožňuje.

Pokiaľ navrhovateľka namieta, že jej starobný a vdovský dôchodok je nízky, má možnosť požiadať o dávky v hmotnej núdzi, resp. dávky sociálnej pomoci prostredníctvom príslušného Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny.

O náhrade trov odvolacieho konania odvolací súd rozhodol tak ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku, lebo navrhovateľka v odvolacom konaní nebola úspešná a odporkyni v ňom trovy nevznikli.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave dňa 22. februára 2008

**JUDr. Viera Nevedelová, v.r.
predsedníčka senátu**

Za správnosť vyhotovenia:
Dagmar Falbová